

Spis treści

Wprowadzenie	7
ROZDZIAŁ 1. Język a kultura	15
1.1. Język a poznanie	15
1.2. Kultura i jej komponenty	18
1.3. Relacje między językiem a kulturą	24
1.4. Podobieństwa i różnice kulturowe	33
1.5. Akulturacja i szok kulturowy	44
1.6. Mechanizmy postrzegania i interpretacji zachowania reprezentantów kultury obcej	51
1.7. Podsumowanie	59
ROZDZIAŁ 2. Interkulturowa kompetencja komunikacyjna	61
2.1. Geneza pojęcia	61
2.2. Wrażliwość interkulturowa	65
2.3. Konceptualizacja terminu	71
2.4. Dynamiczny charakter interkulturowej kompetencji komunikacyjnej	83
2.5. Negocjowanie twarzy i zarządzanie tożsamością kulturową	88
2.6. Adaptacja międzykulturowa	94
2.7. Uwagi krytyczne i postulat poszerzenia definicji	97
2.8. Podsumowanie	103
ROZDZIAŁ 3. Podejście interkulturowe w uczeniu się i nauczaniu języków obcych	105
3.1. Trening interkulturowy w perspektywie historycznej	105
3.2. Paradygmat kształcenia interkulturowego	111
3.3. Dekonstrukcja pojęcia <i>interkulturowości</i>	115
3.4. Proces uczenia się języka obcego w perspektywie interkulturowej	122
3.5. Kształcenie interkulturowe na lekcjach języków obcych	128
3.6. Zdobywanie doświadczenia interkulturowego – uczniowie w roli etnografów ...	142
3.7. Podsumowanie	149
ROZDZIAŁ 4. Rozwijanie kompetencji interkulturowej na lekcjach języków obcych w Polsce. Studium diagnostyczne	152
4.1. Cel i zakres projektu	152
4.1.1. Schemat badań	155
4.1.2. Założenia metodologiczne	156
4.1.3. Koncepcja doboru próby i jej charakterystyka	158
4.1.4. Narzędzia pomiaru	160
4.2. Uczniowie jako użytkownicy języka obcego w kontekście interkulturowym – wyniki badania kwestionariuszowego (1A)	164

4.3. Rozwijanie kompetencji interkulturowej – interpretacja rezultatów badania kwestionariuszowego uczniów (1B)	167
4.4. Nauczyciele w świetle kwalifikacji do kształcenia interkulturowego – analiza wyników badania kwestionariuszowego (2A)	174
4.5. Rozwijanie kompetencji interkulturowej – interpretacja rezultatów badania kwestionariuszowego nauczycieli (2B)	180
4.6. Rozwijanie kompetencji interkulturowej w Polsce – porównanie wyników badań kwestionariuszowych uczniów i nauczycieli	186
4.7. Studium obserwacyjne wybranych lekcji języka angielskiego	196
4.7.1. Obserwacje lekcji	196
4.7.2. Wywiady z nauczycielami	208
4.8. Interpretacja uzyskanych rezultatów oraz wnioski z badań	210
Zakończenie	217
Bibliografia	225
Aneks 1. Interkulturowość na lekcjach języków obcych – ankieta uczniowska	242
Aneks 2. Interkulturowość na lekcjach języków obcych – ankieta nauczyciela	247
Aneks 3. Wzory arkuszy stosowanych podczas obserwacji lekcji	253
Aneks 4. Rozwijanie kompetencji interkulturowej – wywiad z nauczycielami	254
Aneks 5. Kształcenie interkulturowe na lekcjach języków obcych w Polsce w ocenie uczniów według wybranych czynników różnicujących	256
Aneks 6. Kształcenie interkulturowe na lekcjach języków obcych w Polsce w ocenie nauczycieli według wybranych czynników różnicujących	263
Intercultural Language Education (Summary)	270